

Sommario

N. 3 - 2005

ER

EMILIA ROMAGNA



 Regione Emilia-Romagna

Trimestrale d'informazione
a cura del Servizio stampa
e informazione della Giunta regionale
e della Consulenza regionale
dell'Emilia-Romagna
per l'emigrazione e l'immigrazione.
Anno VIII - N. 3
Settembre 2005

Direttore responsabile

Chef Editor

Roberto Franchini

In redazione

Copy Editor

Roberto Alessandrini

Segretario di redazione

Editing Coordinator

Rita Sofrito

Direzione - Redazione

Editorial Office

Via Aldo Moro, 52

40127 Bologna

Telefono (+39) 51/6395389

Fax (+39) 51/6395440

Internet: www.regione.emilia-romagna.it

E-mail: stampaseg@regione.emilia-romagna.it

Pubblicazione registrata

col n. 5080 presso

il Tribunale di Bologna

il 30 aprile 1994

Progetto grafico

Graphics

Moruzzi's Group (Bologna)

Stampa e spedizione

Printing & mailing

Tipoarte (Ozzano Emilia - BO)

4
L'ULTIMO VIAGGIO
DEL FORESTIERO
THE FOREIGNER'S
LAST TRIP

Roberto Franchini

6
IL POETA
CHE ALLONTANA
I TRAMONTI
NEVER IN THE TWILIGHT
WITH THIS POET

Anna Tonelli

9
DAL NOSTRO
INVIAUTO NEL '900
FROM OUR 20TH CENTURY
CORRESPONDENT
THE PRESIDENT'S
TEAM

Andrea Vianello

13
LA SQUADRA
DEL PRESIDENTE
A CHARTER
SETTING OUT
THE GROUND RULES

Maurizio Ortobene

16
LA CARTA
DELLE REGOLE
NOTHING LIKE
LEATHER

Giorgio Savona

18
QUESTIONI
DI PELLE
STOP HERE
FOR WELLNESS

Simona Storchi

20
CASE
DELLA
SALUTE
STOP HERE
FOR WELLNESS

Stefano Vezzani



22
QUANDO
L'OSPEDALE
FACEVA PAURA
A TIME
WHEN HOSPITALS
INSPIRED FEARS

Vittorio Emiliani

25
BOLLYWOOD
SUL PO
BOLLYWOOD
ON THE PO RIVER

Fotografie di
Marcello Grassi
e Fabrizio Orsi

32
CRONACHE
D'AUTORE
CHRONICLING
THE REGION

Luca Goldoni
Enzo Ferrari

36
IL BERSAGLIERE
DI LADY
CHATTERLEY
LADY CHATTERLEY'S
BERSAGLIERE

Claudio Bacilieri

40
MEMORIE
DEL BUIO
E DEL CORAGGIO
MEMORIES OF DARK-
NESS AND COURAGE

Anna Maria Martina

42
A TAVOLA CON
DON CHISCIOTTE
SITTING AT TABLE
WITH DON QUIXOTE

Giorgio Savona

44
BOLOGNESI
DEL PARAGUAY
BOLOGNANS
IN PARAGUAY

Claudio Bacilieri

47
LETTERE
LETTERS



Rubriche
12-39 | REGIONE
& NOTIZIE
REGION & NEWS



TRANSLATIONS AT PAGE 48